



法律和技术委员会

Distr.: Limited
21 January 2009
Chinese
Original: English

第十五届会议

牙买加金斯敦

2009年5月25日至6月5日

审议承包者根据《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》提交的年度报告

秘书处的说明

1. 本文件的目的是就如何改进承包者根据《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》(ISBA/6/A/18, 附件)提交的年度报告的审议程序, 提出一些建议。
2. 自首批年度报告于2002年提交以来, 承包者年度报告的审议已成为法律和技术委员会议程上的项目。按照合同的标准条件(《规章》附件4第10节), 承包者应于每年三月底之前(每一历年结束后90天内)提交一份年度活动报告。报告应提交给秘书长, 并应包含附件4第10节规定的关于下列方面的资料。根据《规章》第31条第5款, 承包者还应每年向秘书长报告第31条第4款所述环境监测方案的执行情况和结果。秘书长应将这种报告送交委员会按照《公约》第一六五条加以审议。在实践中, 由于承包者只提交一份合并报告, 因此两份报告均转交给委员会, 供其审查和提出咨询意见。为了协助这一进程, 秘书处自2002年以来每年都应委员会的要求, 编写了一份初步分析报告, 供委员会参阅。¹ 秘书处技术人员也随时准备回答委员会成员可能提出的任何问题。
3. 虽然《公约》或1994年的《协定》或《规章》没有要求委员会编写一份详细的报告或对年度报告的评价, 但是已经形成了委员会每年为秘书长编写一份简要评价报告的做法。这一评价报告为秘书长指出承包者的报告中需要进一步澄清或提供进一步资料的方面, 以及委员会可能提出的任何一般性意见。然后, 秘书长在必要时会写信给每个承包者, 提请其注意任何有关事项。委员会的报告将被

¹ 例如, 见 ISBA/13/LTC/CRP.2。

翻译成有关语文，以便在把它转交给承包者时可采用一个适当的文本，但译文本不作为管理局正式文件的一部分公布或分发。

4. 虽然自 2002 年以来这一制度运行相当良好，但是，很显然，鉴于委员会最近几年工作量增加以及承包者的报告日益复杂(以及承包者数目可能增加)，有必要进一步简化由委员会通过的年度报告审查和评价程序。目标应当是建立一个机制，使委员会得到关于承办商活动的适当资料，以使委员会能够正常行使其职能，同时又不必进行长时间的起草工作。

5. 在这方面，人们可能还记得，在 2002 年进行第一批年度报告评价之后，委员会就未来报告的格式和结构提出了建议，包括一个依据规章附件 4 规定的标准条款而编制的标准目录(ISBA/8/LTC/2，附件)。尽管最初犹豫不决，但所有承包者后来均发现建议的格式和结构很有益并加以采用。为进一步协助承办商编制其年度报告，还提出了关于指导承包者评估多金属结核勘探活动可能对环境造成的影响的建议(ISBA/7/LTC/1/Rev.1)。委员会于 2001 年根据《规章》第 38 条，印发了上述建议。委员会还表示，它希望于 2009 年审议是否需要就财务报告提出更详细的建议。这些努力有助于委员会以更高效率、更迅速地对年度报告进行审查和评价。

6. 委员会过去几年采取的另一种做法是，任命其若干成员组成一个小型工作组，负责详细审议年度报告，然后向委员会全体成员汇报。在某些年份，委员会要求该小组成员略微提前抵达金斯敦，以便在委员会的会议正式开幕之前完成其工作。虽然有些人认为这种做法行之有效，但这也造成了一些困难，因为一些委员会成员无法及早抵达金斯敦，因此被排除在工作组工作之外。因此，有人建议，应尽可能在分配给委员会年度会议的时间内进行任何年度报告审议，以便委员会所有成员都有平等机会参加任何工作组的工作。

7. 为了进一步简化程序，委员会可采取下列实际步骤：

(a) 任命一个由成员组成的小型工作组，负责研究报告并草拟一份评价报告，供委员会全体会议审议；

(b) 要求秘书处保持其提供关于报告的初步评价供委员会参阅的做法；

(c) 采用委员会给秘书长的报告的标准化样板，以减少起草时间，使委员会成员能够着重于审议在年度报告审查和评价过程中产生的主要实质性问题。

8. 委员会报告的拟议样板见本文件附件。需指出的是，该样板参照并沿用委员会建议的年度报告格式和结构的章节标题。此外，评价报告的大多数详细事实可从秘书处编写的初步分析中获取。委员会因此将有更多时间来把注意力集中在报告所提出的建议之上。按设想，这些措施将能够让委员会全体成员在一天之内完成其关于年度报告的工作，从而腾出更多的时间来详细审议其议程上的其他项目。

附件

承包商提交的年度报告评价拟议样板

法律和技术委员会的报告和建议

一. 引言

1. 法律和技术委员会在管理局____次会议期间举行会议，审议和评价承包商根据《区域”内多金属结核探矿和勘探规章》提交的年度报告。承包者是南海地质协会(俄罗斯联邦)、国际海洋金属联合组织(保加利亚、古巴、捷克共和国、波兰、俄罗斯联邦和斯洛伐克)、大韩民国政府、中国大洋矿产资源研究开发协会(中国)、深海资源开发公司(日本)、法国海洋开发研究所(法国)、印度政府以及联邦地球科学及自然资源研究所(德国)。

2. 委员会举行了闭门会议审议报告。一个由委员会____成员组成的工作组对年度报告进行了初步研究，并编写了一份评价草稿，供委员会全体会议审议。委员会还收到一份由秘书处编写的关于承包商提交年度报告现况的初步评价(ISBA/____/LTC/CRP.____)。____年____月____日，委员会全体会议通过了本报告。

3. 根据《规章》附件 4 第 10 节，承包商应于每年三月底之前提交一份年度活动报告。截至____年____月____日，所有承包商均已提交年度报告。这些报告的内容均按 ISBA/8/LTC/2 号文件附件中提议的标题编排.....[待补]。

二. 年度报告的评价和建议

第二部分包括 A 至 G 节，每一个承包商均须编写，其结构如下：

A. 概况

收到日期。报告格式。语文。说明活动方案的任何拟议调整。对以前报告的评论意见作出回应。

B. 勘探工作

勘探活动、设备的使用和所取得的结果。回收供测试用的结核数量(若有)。

C. 采矿测试和拟议采矿技术

用于勘探工作的设备，包括拟议采矿技术测试的结果。

D. 培训

培训方案的执行情况。由于目前除联邦地球科学及自然资源研究所外，所有承包者均已完成培训方案，本节行文可以如下：

“合同规定的培训义务已履行完毕。因此，在工作方案中没有培训安排。”

E. 环境监测和评估

环境监测方案的显著成果。

F. 财务报表

须有适度详尽且经审计的支出细目。

G. 建议

委员会建议要求进一步澄清以下各点：

[.....]
